

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-I**  
**Literary Theory and Criticism (Aristotle to I.A. Richards)**  
**Paper Code: MAE/3/CC/01**

**Unit I**

Aristotle : *Poetics*

**Unit II**

S. N. Dasgupta : The Theory of Rasa  
S. K. De : Kuntaka's Theory of Poetry: Vakrokti

**Unit III**

Wordsworth : The Preface to the Lyrical Ballads  
Coleridge : *Biographia Literaria*: Chapters 4, 13, 14

**Unit IV**

Arnold: The Function of Criticism at the Present Time

**Unit V**

T.S. Eliot: Tradition and the Individual Talent  
I.A. Richards: Pseudo-Statements

**Recommended Reading List:**

- Guerin, Wilfred L. *A Handbook of Critical Approaches to Literature*. OUP, 2005.
- Lodge, David: ed. *Modern Criticism and Theory : A Reader*. London: Longman, 1988.
- Lodge ,David: ed. *Modern Criticism and Theory- A Reader*. Pearson, 2005.
- Chickera and Enright, eds. *English Critical Texts*. London: OUP, 1962.
- Reeves, James. *The Critical Sense: Practical Criticism of Prose and Poetry*. Melbourne: Heinemann,1956.
- Abrams, M.H. *The Mirror and the Lamp: Romantic theory and the Critical Tradition*. New York: OUP,1971.
- Michael Holquist, ed. *The Dialogic Imagination : Four Essays*. University of Texas Press Austin, 1981.
- Davis, Robert Con et.al. *Contemporary Literary Criticism: Literary and Cultural Studies*. London: Longman, 1989.
- Leitch, Vincent B. *The Norton Anthology of Theory and Criticism*. New York: W.W Norton, 2010.
- Seturaman V.S. ed. *Contemporary Criticism: An Anthology* Madras: Macmillan, 1991.
- Wimsatt, W, and C. Brooks: *Literary Criticism : A Short History* . New Delhi: OUP,1957.



- Paranjape, Makarand, ed. *Diaspora: Theories, Histories, Texts*. New Delhi: Indialog Publication Pvt. Ltd, 2001.
- Jain, Jasbir. *Literature of the Indian Diaspora*. Jaipur: Rawat Books, 1998.
- Mishra Vijay: *The Literature of the Indian Diaspora: Theorizing the Diasporic Imaginary*. New York: Routledge, 2007.
- Mishra, Vijay. "Diaspora and the Impossible Art of Mourning" In *Diaspora: Theories and Poetry in English*. New Delhi: Oxford University Press, 2001.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper- III A**  
**Nineteenth Century American Literature -I**  
**Paper Code: MAE/3/EC/03A**

**Note: The candidates are required to choose one paper from III (A) & III (B)**

**Unit I**

Emerson : 'The American Scholar'

**Unit II**

Thoreau : Where I Lived and What I Lived for (Walden)

**Unit III**

Walt Whitman : 'Crossing Brooklyn Ferry', 'When Lilacs Last in the Dooryard  
Bloomed'

**Unit IV**

Melville : 'Bartleby the Scrivener'  
Poe : 'The Fall of the House of Usher'

**Unit V**

Steinbeck : *Of Mice and Men*

**Recommended Reading List:**

- Douglas, Ann. *The Feminization of American Culture*. New York: Noon Day Press, 1977.
- Fiedler, Leslie. *Love and Death in the American Novel*. Dalkey Archive Press, 1966.
- Lott, Eric ed. *Simon During*. 1995.
- Morrison, Toni. *Playing in The Dark*. Harvard: Harvard University Press, 1992.
- Sundquist, Eric. *To Wake the Nations*. Harvard: Harvard University Press, 1993.
- Tompkins, Jane. *Sensational Designs: The Cultural Work of American Fiction. (1790-1860)*. London: OUP, 1986.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper- III B**  
**Gender Studies – 1**  
**Paper Code: MAE/3/EC/03B**

**Unit I**

Theorising Gender

**Unit II**

Mary Wollstonecraft : *A Vindication of the Rights of Women*

**Unit III**

Simone de Beauvoir : Myths – Book I, Part III  
(From *The Second Sex*)

**Unit IV**

Virginia Woolf : *A Room of One's Own*

**Unit V**

Elizabeth Browning : Arora Leigh – Book II  
Sylvia Plath : (i) Lady Lazarus  
(ii) Daddy  
Uma Permeswaran : I wish I knew what to tell you my Daughter  
Intiaz Dharkar : Purdah I

**Recommended Reading List:**

- Beauvoir, Simone de. *The Second Sex*. New York: Vintage Books, 2011.
- Eagleton, Mary ed. *Feminist Literary Criticism*. Longman, 1991.
- Felsky, Rita. *Beyond Feminist Aesthetics*. Harvard: Harvard University Press, 1989.
- Glover, David and Cora Kaplan eds. *Genders*. New Jersey: Routledge, 2000.
- Morris, Pam. *Literature and Feminism*. New York: Wiley-Blackwell 1993.
- Showalter, Elaine ed. *New Feminist Criticism*. London: Pantheon, 1985.
- Spacks, Patricia Meyer. *The Female Imagination: Literary and Psychological Imagination of Women Writing*. York: Allen & Unwin, 1976
- Wollstonecraft, Mary. *A Vindication of the Rights of Woman (1792)*. U.K.: Everyman Classics. 1992.
- Zide, Arlene E. *In Their Own Voice. Penguin Anthology of Contemporary Indian Women Poets*, London: Penguin, 1993.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-IVA**  
**Literature and Films**  
**Paper Code: MAE/3/EC/04A**

**Note: The candidates are required to choose one paper from IV (A) & IV (B)**

**Unit I**

‘The Language of Films’, Chapter II from Amy Villarejo’s *Film Studies the Basics*

**Unit II**

‘The Limits of the Novels and the Limits of the Films’ Chapter I from George Bluestone’s *Novels into Film*

**Unit III**

- *Shatranj Ke Khilari*
- *Sahib Bibi aur Ghulam*
- *Guide*

**Unit IV**

- *Earth- 1947*
- *Schindler’s List*

**Unit V**

- *Pinjar*
- *Monsoon Wedding*

**Recommended Reading List:**

- Baldwin, Elaine et al ed. *Introducing Cultural Studies*. London: Prentice Hall, 1999.
- Bluestone, George. *Novels into Films: The Metamorphosis of Fiction into Cinema*. University of California, 1961.
- Brandy, Leo ed. *Film Theory and Criticism. Introductory Readings*. New York: OUP, 1974.
- Carson, Diane, Linda Dittmar, Jarice, and R. Welsch. eds. *Multiple Voices in Feminist Film Criticism*. Minneapolis: University of Minneapolis Press, 1994.

- Corrigan, Timothy. *Film & Literature: An Introduction and Reader*. New York: Routledge, 2012.
- Eagleton, Terry. *Idea of Culture*. London: Basil Blackwell, 2000.
- McLuhan, Marshall. *The Gutenberg Galaxy*. University of Toronto Press, 2011.
- Mast, Gerald and Bruce F Kavin. *A Short History of the Movies*. New York: Longman, 2003.
- Mishra, Shubha and Urmila Dabir (eds.) *Word and Image: Articulation on Literature and Films*. Nagpur: Datta Sons, 2013.
- Prasad, M. Madhav. *Ideology of the Hindi Film / A Historical Construction*, O.U.P., 1998.
- Rajyadhaksha, Ashish and Paul Williamson. *Encyclopaedia of Indian Cinema*. New Delhi: OUP, 1998.
- Ray, Satyajit. *Our Films their Films*. Hyderabad: Orient Blackswan, 1974.
- Stam, Robert and Alessandra Raengo. *Literature and Films: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation*. Blackwell Publishing Ltd., 2005.
- Vasudevan, R. *Making Meaning in Indian Cinema*. New York: OUP, 2000.
- Villerajo, Amy. *Film Studies: The Basics*. New York: Routledge, 2007.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-IVB**  
**Dalit Literature**  
**Paper Code: MAE/3/EC/04B**

**Unit I**

Datta Bhagat : Routes and Escape-Routes (From *Yatra* Vol. III)

**Unit II**

Om Prakash Valmiki : *Jhoothan*  
Bama : *Sangati*

**Unit III**

Yashvant Manohar : 'An Ultimatum'  
Daya Pawar : 'Blood Wave'

**Unit IV**

Waman Hoval : 'The Storeyed House'  
P.E.Sonkambale : 'Corpse in the Well'

**Unit V**

Baburao Bagul : 'Dalit Literature is But Human Literature'

**Recommended Reading List:**

- Dangale, Arjun. *Poisoned Bread*. Hyderabad: Orient Longman, 2009.
- Kumar, R. *Dalit Personal Narratives*. Mumbai: Orient Blackswan, 2011.
- Bhongle, RJ. *Perspectives on Ambedkarism*. New Delhi: People's Publication.2004.
- Limbale, Sharan Kumar. *Towards Aesthetics of Dalit Literature*. Hyderabad: Orient Longman, 2004.
- S, Rege. *Writing Caste / Writing Gender: Reading Dalit Women's Testimonials*. New Delhi: Zubaan Pub. , 2006.
- Thorat, S. *Dalits in India: Search for a Common Destiny*. New Delhi: Sage Publication, 2009.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-VA**  
**Communicative English- 1**  
**Paper Code: MAE/3/EC/05A**

**Note: The candidates are required to choose one paper from V (A) & V (B)**

**Unit I**            Understanding Communication Skills

- What is communication, types of communication,
- Media of communication, channels of communication
- Barriers to effective communication.
- Role of communication skills in society

**Unit II**            Understanding figurative language

- Idioms and phrases, making sentences with at least 50 contemporary idioms and phrases should be taught
- Agreement of subject and verb, correct usage of prepositions.
- Conditional sentences. iv. New terms from Management, Information Technology and social media should be taught.

**Unit III**          Letter writing:

- Business letters (Orders, Inquiries, Sales letters, Complaints)
- Memos and replies to memos. iv. Emails

**Unit IV**          Oral Presentation Skills

- How to effectively organize thoughts, research and data collection for speech/presentation, the use of logic and sequence, central idea.
- Oral presentation, diction, tone, clarity and body language.

**Unit IV**          Presentation Skills

- Power point presentation
- Time management and preparation, adaptation skills if changes occur.

**Unit V**            Resume Writing

- Writing a resume

**Recommended Reading List:**

- Alexander L.G. *Appreciation of Poetry & Prose*. London: Longman, 1963.
- Allen , S. *Living English Structure* New Delhi: Pearson India; 2009.
- Bright, J.S. *Improve Your English* New Delhi: New Light Publisher.

- Bansal,R.K. and Harrison,J.B. *Spoken English for India: a Manual of Speech and Phonetics* New Delhi : Orient Longman Ltd, 1988.
- Hornby, A.S. *Practical English Grammar* Vols. I & II (E.L.B.S.) New Delhi: Oxford University Press, 1997.
- J.S. Bright, *Improve Your Idioms and Phrases*. New Delhi: Goodwill Publishing House.2013.
- Lee, W.R. *English at Home*, Oxford: Oxford University Press, 1966.
- Martin and Wren and Martin. *High School English Grammar*. New Delhi: Blackie ELT Books, 1973.
- Quirk, Randolph. and Sidney Greenbaum, *University Grammar of English*. Bombay: Longman's Publication, 1965.
- Roach, P, Hartman, Setter. *J Daniel Jones' English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: CUP, 2006.
- Wood ,T Frederick. *A Remedial English Grammar for Foreign Students*. Oxford: OUP, 1969.



- Dev, Amiya. *The Idea of Comparative Literature in India*. Calcutta: Papyrus, 1984.
- Francois, Jost. *Introduction to Comparative Literature*. Bobbs-Merill, Indianapolis, 1974.
- Gifford, Henry. *Comparative Literature*. New York: Routledge, 1969.
- Guillen, Claudio. *The Challenge of Comparative Literature*. Cambridge: Harvard UP, 1993.
- Majumdar, Swapan. *Comparative Literature: Indian Dimensions*. Calcutta: Papyrus, 1987.
- Mohan, Chandra, ed. *Aspects of Comparative Literature*. New Delhi: 1989.
- Praver,SS. *Comparative Literary Studies: An Introduction*. London : Duckworth,1973.
- Warren, Austin and Rene Wellek. *Theory of Literature*. New York: Harvest, 1968.
- Weisstein, Ulrich. *Comparative Literature and Literary Theory*. Bloomington: Indiana University Press, 1963.
- Zepetnek, Steven Totosy de. *Comparative Literature: Theory, Method, Application*. Amsterdam: Atlanta, 1998.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-VIA**  
**Cultural Studies**  
**Paper Code: MAE/3/OE/06A**

**Unit I**

A.K. Ramanujan : 'Three Hundred *Ramayanas*: Five Examples and Three Thoughts on Translation'

**Unit II**

Salman Rushdie : *The Moor's Last Sigh*

**Unit III**

Habib Tanvir : *The Little Clay Cart* (Adaptation of Shudraka's *Mricchakatikam*)

Vijay Tendulkar : *Ghasiram Kotwal*

**Unit IV**

Television, Film and Media

- (i) Theme of Partition in *Hum Log*,
- (ii) The significance of the family in *Buniyyad*
- (iii) Using mythic Indian tropes like Swaymavar in *Rakhi ka Swayamvar*
- (iv) Text for detail study: Sooraj Barjatiya's *Hum Aapke Hai Kaun?*(1994)

**Unit V**

Sunil Khilnani : *The Idea of India* Chapter 1

**Recommended Reading List:**

- Christopher, K W. *Rethinking Cultural Studies: A Study of Raymond Williams and Edward Said*. Jaipur: Rawat Publications, 2005.
- Clifford, Greetz. *The Interpretation of Cultures*. New York: Basic Books, 1973.
- During, Simon. *The Cultural Studies Reader*. London: Routledge, 1993.
- Jeffrey, AC and Seidman, eds. *Cultural and Society: Contemporary Debates*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- Nayar, Pramod. *Contemporary Literary and Cultural Theory: From Structuralism to Eco-criticism*. New Delhi: Pearson, 2010.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - III**  
**Paper-VIB**  
**Travel Writings and Memoirs**  
**Paper Code: MAE/3/OE/06B**

**Unit I**

K. Satchidanandan : 'Introduction' from *Travel Writing and the Empire*  
Harish Trivedi : 'The First Indian in Britain from *The Wonders of Vilayet*'

**Unit II**

Vikram Seth : Chapter I From *Heaven Lake: Travels through Sinkiang and Tibet* (Travel Essay) 1983  
Count Hermann Keyserling : 'Introduction', 'Lahore', 'Chittor' from *The Travel Diary of a Philosopher*

**Unit III**

Suresh Kohli : 'Travel poems'  
Preety Sen Gupta : 'Sagarmath'

**Unit IV**

Maya Angelou : *I Know Why the Caged Bird Sings* (Little Brown Books, 2015)

**Unit V**

Allan Seally : 'The Deep North'  
Sunil Gangopadhyay: 'In the Land of Poetry and Painting'

**Recommended Reading List:**

- *Indian Literature*. Nov.-Dec., 2003 Vol. XLVII. New Delhi: Sahitya Akademi
- Karlin, Wayne. *Wandering Souls: Journeys with the Dead and Living in Viet Nam*. New York: Nation Books, 2009.
- Klindienst, Patricia. *The Earth Knows My Name*. Boston: Beacon Press, 2007.
- Morris, Jan. *Trieste and the Meaning of Nowhere*. Manhattan: Da Capo Press, 2001.
- Morris, Mary. *The River Queen*. New York: Henry Holt and Company, 2007.
- Mowat, Farley. *Walking on the Land*. Victor, MT: Key Porter Books Ltd., 2000.
- Naipaul, V.S *Among the Believers: An Islamic Journey*. New York: Vintage Books, 1982.
- Nickerson, Sheila. *Disappearance: A Map*. Doubleday, 1996.
- Peasley, W.J., *The Last of the Nomads*. Fremantle Press, 1983.
- Zinsser, William *They Went: The Art And Craft Of Travel Writing*. Houghton Mifflin, 1991.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper- I**  
**Literary Theory and Contemporary Criticism**  
**Paper Code: MAE/4/CC/01**

**Unit I**

Roland Barthes: 'The Death of the Author'

**Unit II**

Jacques Derrida: 'Structure, Sign and Play in the Discourse of Human Sciences'

**Unit III**

Lionel Trilling : 'Freud and Literature'

**Unit IV**

Amartya Sen : *Identity & Violence: Illusion of Destiny* (Chapter 1)

**Unit V**

Jean Baudrillard : 'Simulacra and Simulation'

**Recommended Reading List:**

- Barry, Peter. *Beginning Theory*. Manchester: Manchester University Press, 1995.
- Connor, Steven. *Postmodernism*. Cambridge Companion Series, 2004.
- Day, Gary. *Literary Criticism: A New History*. Orient Blackswan, 2010.
- Enright, D.J. and Chickera, Ernst de, ed. *English Critical Texts*. Delhi: Oxford University Press, 1962.
- Habib, M. A. R. *Modern Literary Criticism and Theory*. Blackwell, 2008.
- Leitch, Vincent B. *The Norton Anthology of Theory and Criticism*. Norton & Co.
- Lodge, David and Nigel Wood ed. *Modern Criticism and Theory: A Reader*. New Delhi: Pearson, 1988.
- Lodge, David. *20th Century Literary Criticism*. Longman, 1972.
- Norris, Christopher. *Deconstruction: Theory and Practice*. Routledge, 1982.
- Rivkin, Julie and Michael Ryan. *Literary Theory: An Anthology*. Blackwell, 1998.
- Ryan, Michael. *Literary Theory: A Practical Introduction*. Blackwell, 1999.
- Walder, Dennis. *Literature in the Modern World*. OUP, 1990.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper- II**  
**Research Methodology**  
**Paper Code: MAE/4/CC/02**

**Unit I**

Formulation of Research Problem, Plan of Research

**Unit II**

Requirement of Research Paper; Format and components of Research Proposal (Synopsis); Format and components of Dissertation/ Thesis

**Unit III**

Major Theoretical Approaches (Postcolonial, Psychoanalytical, Feminism, Marxist Criticism, Neo- historicism, Ecocriticism); Tools of Research

**Unit IV**

MLA Handbook- the latest edition

**Unit V**

How to write a book review

**Recommended Reading List:**

- Chamaz, K. and Bryant, A. *Grounded Theory and Credibility*. 2001
- Sanden, Chauncy. *An Introduction to Research in English*. New York: Macmillan.2001
- Chouliaraki, L. and Fairclough. *Discourse in Late Modernity: Rethinking Critical Discourse Analysis*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2001.
- Paranjape, JB. *The Scholar-Apprentice: An Introduction to Literature Studies and Research*. Nagpur: 1991.
- Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook for Writers of Research Papers* ( Eighth Edition). New York: PMLA , 2016.
- Adhikari, Madhumalti. *A Students' Handbook for Writing Research, Term Papers*. Jabalpur: AA Publishers, 2004.
- Altick, Richard. *The Art of Literary Research*. New York: Macmillan.2001
- Correa, Delia, Da Sousa and W R Owens. *The Handbook to Literary Research*. Routledge. 2010.
- Watson, George. *The Literary Critics*. London: OUP.1987.
- Bateson, F. W. *The Second Critic: An Introduction to Literary Research*. London: Routledge 1972.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper- III C**  
**Twentieth Century American Literature**  
**Paper Code: MAE/4/EC/3C**

**Note: The candidates are required to choose one paper from III (C) & III (D)**

**Unit I**

1. Emily Dickinson : ‘Success is Counted Sweetest’  
‘There is a certain slant of light’  
‘I heard a fly buzz when I died’  
‘Because I could not stop for Death’
2. Robert Frost : ‘Mending Wall’  
‘Birches’  
‘The Road Not Taken’  
‘Stopping by Woods on a Snowy Evening’

**Unit II**

- Eugene O’Neill : *Emperor Jones*

**Unit III**

- Mark Twain : *Adventures of Huckleberry Finn*

**Unit IV**

- Toni Morrison : *The Bluest Eye*

**Unit V**

- Hemingway : ‘Snow of Kilimanjaro’  
Faulkner : ‘A Rose for Emily’

**Recommended Reading List:**

- Douglas, Ann. *The Feminization of American Culture*. New York: Noon Day Press, 1977.
- Fiedler, Leslie. *Love and Death in the American Novel*. Dalkey Archive Press, 1966.
- Lott, Eric ed. *Simon During*. 1995.
- Morrison, Toni. *Playing in The Dark*. Harvard: Harvard University Press, 1992.
- Sundquist, Eric. *To Wake the Nations*. Harvard: Harvard University Press, 1993.
- Tompkins, Jane. *Sensational Designs: The Cultural Work of American Fiction. (1790-1860)*. London: OUP, 1986.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-III D**  
**Gender Studies – II**  
**Paper Code: MAE/4/EC/03D**

**Unit I**

Elaine Showalter : 'Feminist Criticism in the Wilderness'

**Unit II**

Barbara Smith : 'Towards a Black Feminist Criticism'

**Unit III**

Rassundri Debi : *Amar Jiban* (My Life) III, IV, & V Composition  
Tarabai Shinde : *Stri Purush Tulna*

**Unit IV**

Alice Walker : *Colour Purple*

**Unit V**

Bapsi Sidwah : *Ice-Candy Man*

**Recommended Reading List:**

- Beauvoir, Simone de. *The Second Sex*. New York: Vintage Books, 2011.
- Eagleton, Mary ed. *Feminist Literary Criticism*. Longman, 1991.
- Felsky, Rita. *Beyond Feminist Aesthetics*. Harvard: Harvard University Press, 1989.
- Glover, David and Cora Kaplan eds. *Genders*. Routledge, 2000.
- Morris, Pam. *Literature and Feminism*. O.U.P. 1993.
- Showalter, Elaine ed. *New Feminist Criticism*. Pantheon, 1985.
- Spacks, Patricia Meyer. *The Female Imagination: A Literary and Psychological Imagination of Women Writing*. Allen & Unwin, 1976.
- Wollstonecraft, Mary. *A Vindication of the Rights of Woman*. Everyman Classics.
- Zide, Arlene E. *In Their Own Voice*. Penguin, 1993.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper IV C**  
**Translation Studies**  
**Paper Code: MAE/4/EC/04C**

**Note: The candidates are required to choose one paper from IV (C) & IV (D)**

**Unit I**

U. R. Ananthamurthy : *Samskar*

**Unit II**

Munshi Premchand : *Godaan*

**Unit III**

Rabindranath Tagore : *Poems of Kabir (1-12)*  
Faiz Ahmed Faiz : *The Rebel's Silhouette (1-11)*  
Anamika : 'Dalai Lama', 'Woman', 'Knowing'

**Unit IV**

Mohan Rakesh : *'Malabe Ka Malik'*  
Mahashweta Devi : 'Draupadi', and 'Shishu' (Little Ones)  
Phaneshwar Nat Renu : *'Teesri Kasam'*

**Unit V**

Raja Narasimhan : Introduction to 'Translation' as a Touchstone

**Recommended Reading List:**

- 'The Politics of Translation' in *The Translation Studies Reader*. Ed. Londres. Routledge 2000.
- Bassnett, Susan and Harish Trivedi, ed. *Postcolonial Translation: Theory and Practice*. Routledge, 1999.
- Gupta, R.S. *Literary Translation*. Delhi: Creative Books, 1999.
- Kothari, Rita. *Translating India: The Cultural Politics of English*. Manchester: St Jerome Publishing, 2003.
- Mukherjee, Sujit. *Translation as Discovery and Other Essays on Indian Literature in English Translation*. Orient Longman, 1981; rev.1994.
- Mukherjee, Sujit. *Translation as Recovery*. Pencraft International, 2005.
- Narsimhan, Raji. *Translation as a Touchstone*. New Delhi: Sage Publications, 2013.
- Niranjana, Tejaswani. *Citing Translation: History, Post colonialism and the Colonial Context*. Berkley: Univ. Of California Press, 1992.
- Rehman, Anisur, ed. *Translation: Poetics and Practice*. Delhi: Creative Books, 2002.

- Weissbort, Daniel and Girdhar Rathi.ed. *Survival: An Experience and an Experiment in Translating Modern Hindi Poetry*. New Delhi: Sahitya Akademi, 1994.

### **Journals**

- In Other Words: Journal of Literary Translation
- Meta: Translation Studies Journal
- Translation and Literature. (Edinburgh Univ. Press )

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-IVD**  
**War Literature**  
**Paper Code: MAE/4/EC/04D**

**Unit I**

Rupert Brooke	:	‘The Soldier’
Alfred Tennyson	:	‘Charge of the Light Brigade’
Siegfried Sassoon	:	‘Everybody Sang’
Randall Jarrell	:	‘The Death of the Ball Turret Gunner’
W.B. Yeats	:	‘An Irish Airman Foresees His Death’

**Unit II**

Saul Bellow	:	<i>Herzog</i>
-------------	---	---------------

**Unit III**

Pierre Boulle's	:	<i>The Bridge on the River Kawai</i>
-----------------	---	--------------------------------------

**Unit IV**

John Wesker	:	<i>Sergeant Musgrave's Dance</i>
-------------	---	----------------------------------

**Unit V**

Ida Fink	:	‘A Scrap of Time’ ‘The Garden that floated away Splinter’
----------	---	--

**Recommended Reading List:**

- Bauer, Yehuda. *Rethinking the Holocaust*. Yale: Yale University Press, 2002.
- Capra, Womnicle La. *Representing the Holocaust: History, Theory and Trauma*. Cornell University Press, 1994.
- Cardinal, Agnès, Dorothy Goldman and Judith Hathaway. *Women's Writings on the First World War*. Oxford : OUP, 1999.
- Holsinger, M. Paul ,Mary Anne and Schofield Bowling. *Visions of War: World War II in Popular Literature and Culture*. Green State University Popular Press, 1992.
- Malone, Celia. *The Peculiar Sanity of War: Hysteria in the Literature of World War I*.Kingsbury: Texas Tech University Press, 2002.
- Meredith, James H. *Understanding the Literature of World War II: A Student Casebook to Issues, Sources, and Historical Documents*. Greenwood Press, 1999.
- Stewart, Victoria. *The Second World War in Contemporary British Fiction: Secret Histories*. Edinburgh University Press, 2011.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-VC**  
**Communicative English**  
**Paper Code: MAE/4/EC/05C**

**Note: The candidates are required to choose one paper from V (C) & V (D)**

**Unit I** Reading and Comprehension

- How to improve reading skills; pronunciation; intonation; punctuation.
- Syllables and Phonetic Transcription
- Reading and comprehending: skimming the text, identifying unknown words and phrases; vocabulary.
- Note making and identifying the key concepts in a passage.

**Unit II** Technical/Business Writing

- Minutes writing
- Report writing
- The key concepts of technical writing
- Jargon, technical and official language.

**Unit III** Group Discussion (I)

- Purpose of Group Discussion
- Types of Group discussion

**Unit IV** Group Discussion (II)

- Brainstorming and preparation
- Time Management, participation and moderation.

**Unit V** Interview Techniques

- Preparation, knowledge of job profile
- Emotional attitudes, commitment, positive approach
- Body language
- Expectations and negotiations

### **Recommended Reading List:**

- Alexander L.G. *Appreciation of Poetry & Prose*. London: Longman, 1963.
- Allen , S. *Living English Structure* New Delhi: Pearson India; 2009.
- Bright, J.S. *Improve Your English* New Delhi: New Light Publisher.
- Bansal,R.K. and Harrison,J.B. *Spoken English for India: a Manual of Speech and Phonetics* New Delhi : Orient Longman Ltd, 1988.
- Hornby, A.S. *Practical English Grammar* Vols. I & II (E.L.B.S.) New Delhi: Oxford University Press, 1997.
- J.S. Bright, *Improve Your Idioms and Phrases*. New Delhi: Goodwill Publishing House.2013.
- Lee, W.R. *English at Home*, Oxford: Oxford University Press, 1966.
- Martin and Wren and Martin. *High School English Grammar*. New Delhi: Blackie ELT Books, 1973.
- Quirk, Randolph and Sidney Greenbaum, *University Grammar of English*. Bombay: Longman's Publication, 1965.
- Roach, P, Hartman, Setter. J *Daniel Jones' English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: CUP, 2006.
- Wood, T Frederick. *A Remedial English Grammar for Foreign Students*. Oxford: OUP, 1969.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-VD**  
**Paper Code: MAE/4/EC/05D**  
**Indian Literary Theory**

**Unit I**

Bharat Muni : *Natya-shastra*  
Rasa : Aesthetics of Dramatic Experience

**Unit II**

Bharathari : On Syntax and Meaning

**Unit III**

Dandin : ‘Sarga-Bandha: Epic Poetry’

**Unit IV**

Anandavardhana : ‘Dhvani: Structure of Poetic Meaning’

**Unit V**

Abhinav Gupta : ‘On Santa rasa: Aesthetic Equipoise’

**Recommended Reading List:**

- Devy, G. N. *Indian Literary Criticism* .Orient Longman, 2002.
- Kane, P. V. *History of Sanskrit Poetics*. Delhi: M & B Publisher Pvt. Ltd., 1971.
- Ramakrishnan, EV *Locating Indian Literature*. Orient Blackswan, 2011.
  - Seturaman, V.S. *Indian Aesthetics: An Introduction* .Macmillan, 2005.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-VIC**  
**Indian Writing in Translation (Classics to Moderns)**  
**Paper Code: MAE/4/OE/06C**

**Unit I**      Ancient Indian Classical Literature

Kalidas      :      *Shakuntala*  
Sudraka      :      *Mrichikatika*

**Unit II**

Kabir      :      *One Hundred Poems* (Translated by R N Tagore) [1-12]  
Basavanna's poems 52, 70, 84 and  
Mahadeviakka's poems 87, 68 and 273 from A K Ramanujan (trans.)  
*Speaking of Siva*

**Unit III**

Bankim Chandra Chatterjee      :      *Anandmath*

**Unit IV**

Munshi Premchand      :      'The Shroud'  
Saadat Hasan Manto      :      'The Woman in the Red Raincoat'  
Ambai      :      'A Forest, a Deer'  
[From *A Clutch of Indian Masterpieces* edited by David Davidar]

**Unit V**

Bhisham Sahni      :      *Madhavi*

**Recommended Reading List:**

- Dasgupta, S.N. "Theory of Rasa" in Seturam, V.S. ed. *Indian Aesthetics: An Introduction*. New Delhi: Macmillan, 2011.
- Jalal, Rakshanda. *Liking Progress, Loving Change*. Delhi: OUP, 2014.
- Kar, PC. ed. *Rethinking Indian English Literature: Theory and Praxis*. Delhi: Pencraft, 2001.
- Mehrotra, AK. ed. *A History of Indian Literature in English*. New Delhi: Permanent Black, 2003.
- Mohanty, Satya K, ed. *Colonialism, Modernity and Literature*. New York: Palgrave, 2011.
- Ramanujan, A K. *The Collected Essays*. {Section III - Essays on Bhakti and Modern Poetry} Oxford University Press, 1999.

**M.A. ENGLISH LITERATURE**  
**SEMESTER - IV**  
**Paper-VI D**  
**Contemporary Literatures of South Asia**  
**Paper Code: MAE/4/OE/06D**

**Unit I**

- Amartya Sen : 'Indian Tradition and the Western Imagination'  
(*Argumentative Indian*)
- Sara Suleri : 'Woman Skin Deep: Feminism and the Postcolonial  
Condition'

**Unit II**

- Khalid Hosseini : *And the Mountains Echoed*

**Unit III**

- Chandani Lokuge : *Turtle Nest*

**Unit IV**

- Nabaneeta Deb Sen : *Medea*

**Unit V**

- Intizar Hussain : 'Cloud'
- Vijay Dan Detha : 'The Dilemma' ('Duvidha')

**Recommended Reading List:**

- Bose, Sugata, and Ayesha Jalal. *Modern South Asia: History, Culture, Political Economy*. New York: Routledge, 2011.
- Brass, Paul R. *The Politics of India since Independence*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- Chandra, Bipan, and Aditya Mukherjee. *India after Independence: 1947-2000*. South Asia Books, 2000.
- Guha, Ramachandra. *India after Gandhi: The History of the World's Largest Democracy*. New York: Harper Perennial, 2008.
- Khilnani, Sunil. *The Idea of India*. New York: Macmillan Press, 1998.

**Audit Paper I**  
**Language and Communication Skills in English**

**Unit I**

- Basic Sentence Patterns
- Clause Analysis: Noun Clause, Adjectival Clause, Adverbial Clause
- Structure of Noun Phrase

**Unit II**

- Tenses
- Conditionals
- Gerund, Participle, Infinitive
- Question - Tags

**Unit III**

- Modal Auxiliaries
- Phrasal Verbs
- Word Formation : Prefix, Suffix, Conversion and Compounding

**Unit IV**

Phonetics:

- R.P. Sounds – Vowels and Consonants
- Accent, Stress and Phonetic Transcription
- Intonation and Rhythm
- Differences between the Vowel Systems of British R.P. and General Indian English

**Unit V**

Comprehension of an Unseen Passage

Précis Writing

Letter Writing: Personal, Official and Business Letters.

**Recommended Reading List:**

- Dudley, G.A. *Double Your Learning Power*. Delhi: Konark Press, 2004.
- Hurlock, E.B. *Personality Development*. New Delhi: Tata McGraw Hill, 2006.
- Kumar, Pravesh. *All about Self- Motivation*. New Delhi: Goodwill Publishing House, 2005.
- Lorayne, H. *How to Develop a Super Power Memory*. Delhi: Konark Press, 2004.
- Mile, D.J *Power of Positive Thinking*. Delhi: Rohan Book Company, 2004.

**Audit Paper II**  
**Personality Development and Well-Being**

**Unit I** Introduction

- Definition of Personality
- Determinants of Personality- biological, psychological and socio- cultural factors.
- Misconceptions and clarifications
- Need for personality development

**Unit II Self-Awareness and Self Motivation**

- Self analysis through SWOT and JOHARI window
- Elements of motivation
- Seven rules of motivation
- Techniques and strategies for self motivation
- Motivation checklist and Goal setting based on principle of SMART
- Self motivation and life
- Importance of self-esteem and enhancement of self-esteem.

**Unit III Memory and Study Skills**

- Definition and importance of memory
- Causes of forgetting
- How to forget (thought stopping), how to remember (techniques for improving memory)
- The technique of passing exams-management of examination fear.

**Unit IV Power of Positive Thinking**

- Nurturing creativity, decision-making and problem solving.
- Thinking power- seven steps for dealing with doubt
- Traits of positive thinkers and high achievers
- Goals and techniques for positive thinking
- Enhancement of concentration through positive thinking
- Practicing a positive life style.

**Unit V General Knowledge and Current Affairs**

- Regional, national and international events
- Geographical, political and historical facts
- Information on sports and other recreational activities
- Basic knowledge with regard to health and health promotion

**Practical Training**

The course would include the following practical exercises.

- Ice- breaking
- Brain-storming and simulation exercises,
- Thought stopping
- Memory and study skills training

### **Recommended Reading List:**

- Dudley, G.A. *Double Your Learning Power*. Delhi: Konark Press, 2004.
- Hurlock, E.B. *Personality Development*. New Delhi: Tata McGraw Hill, 2006.
- Kumar, Pravesh. *All about Self- Motivation*. New Delhi: Goodwill Publishing House, 2005.
- Lorayne, H. *How to Develop a Super Power Memory*. Delhi: Konark Press, 2004.
- Mile, D.J *Power of Positive Thinking*. Delhi: Rohan Book Company, 2004.